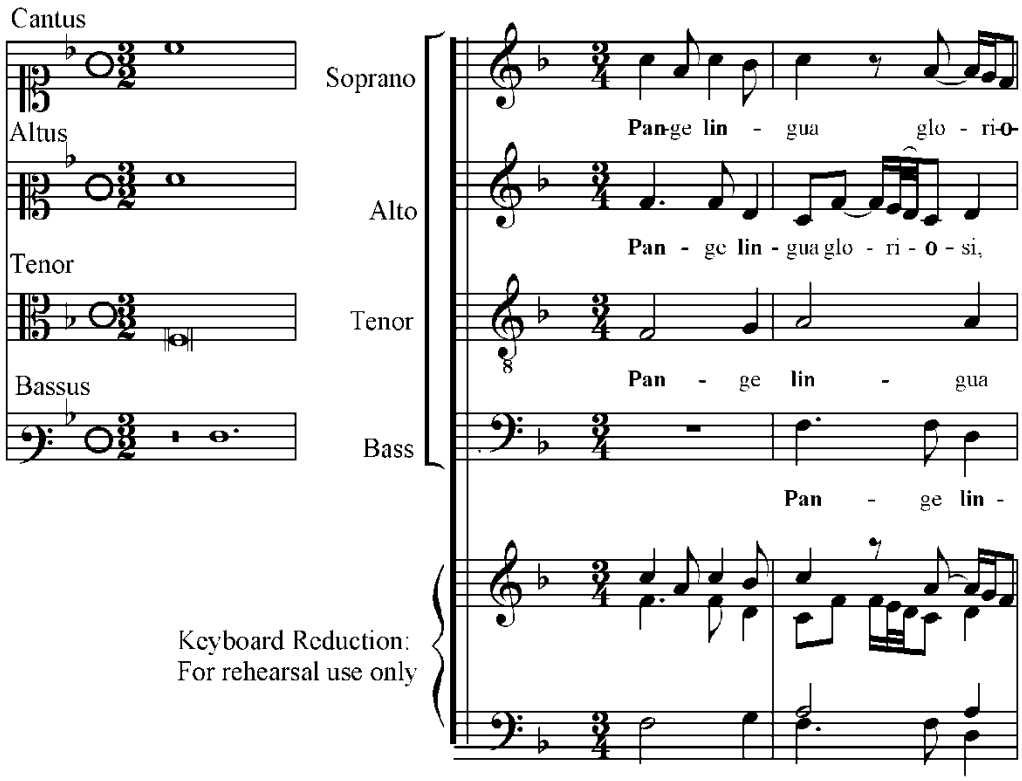
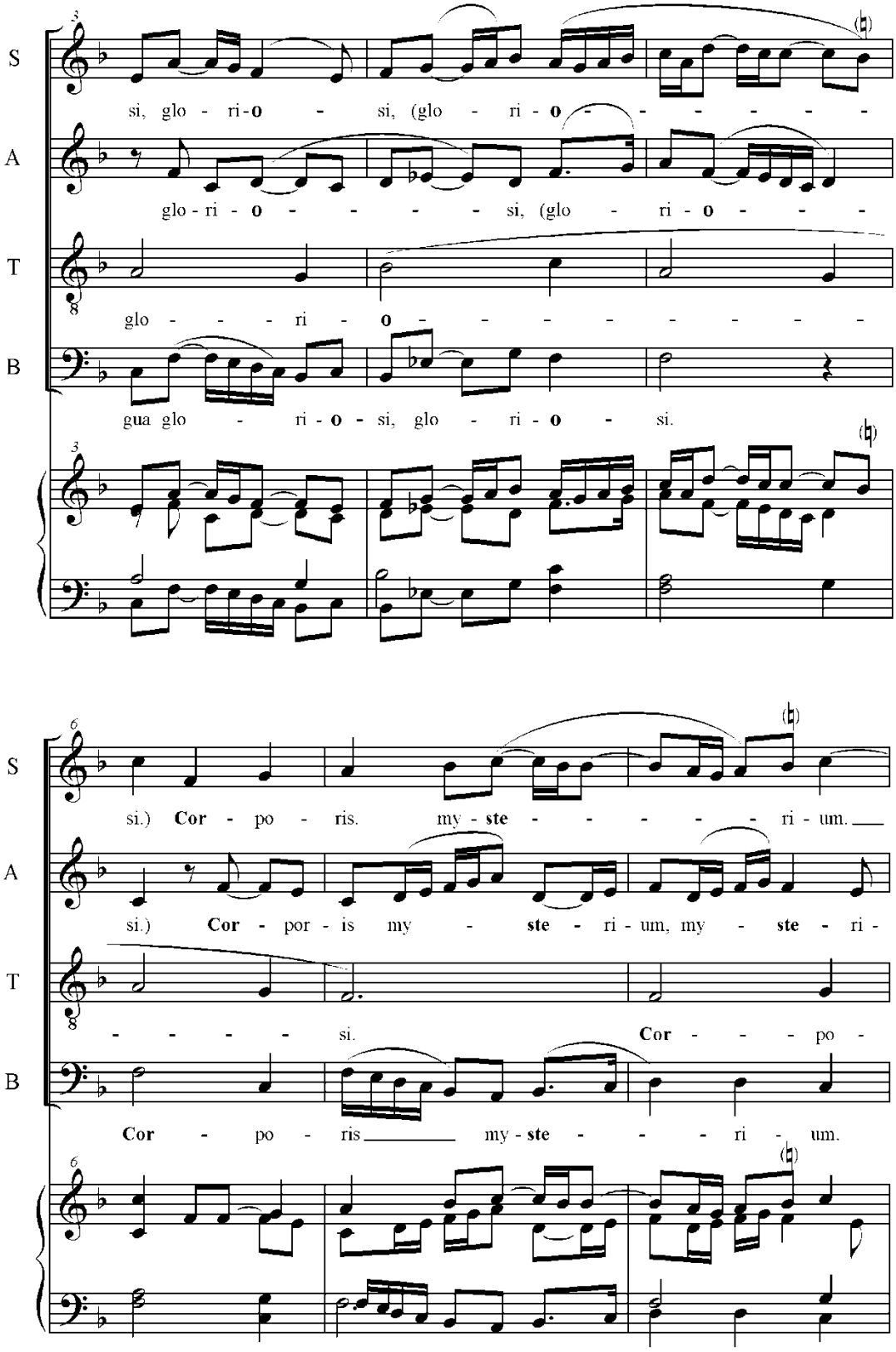
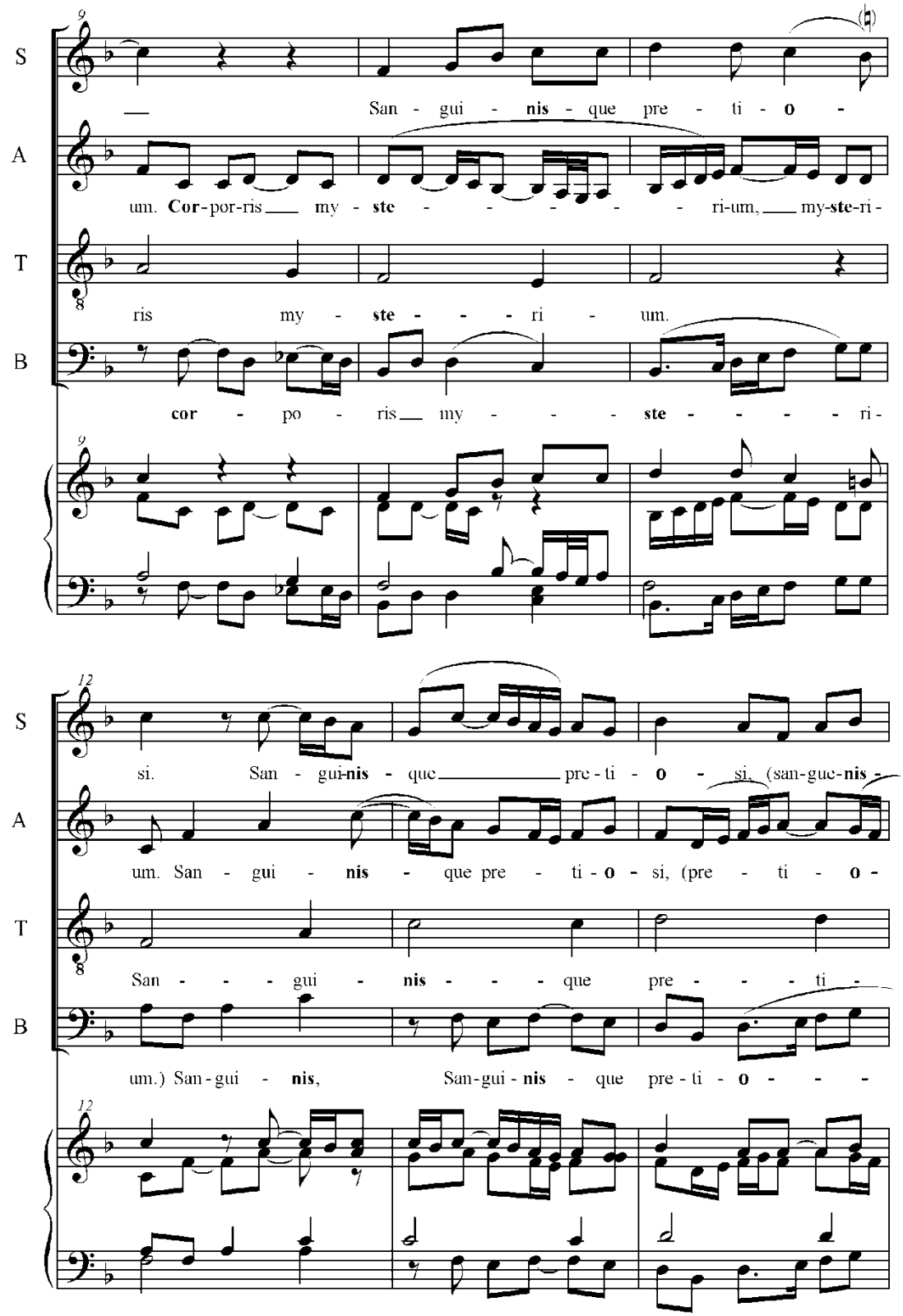
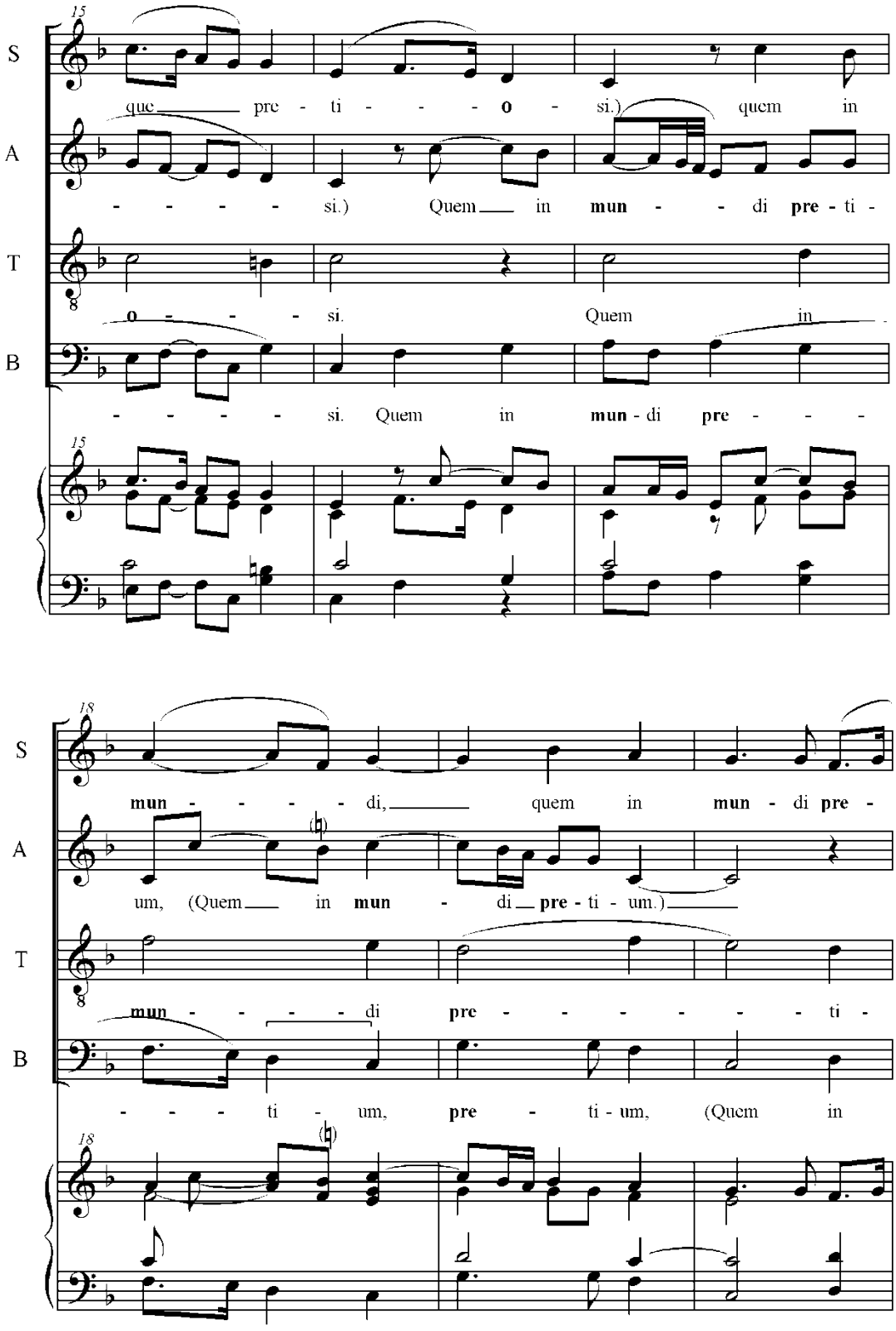
Pange Lingua

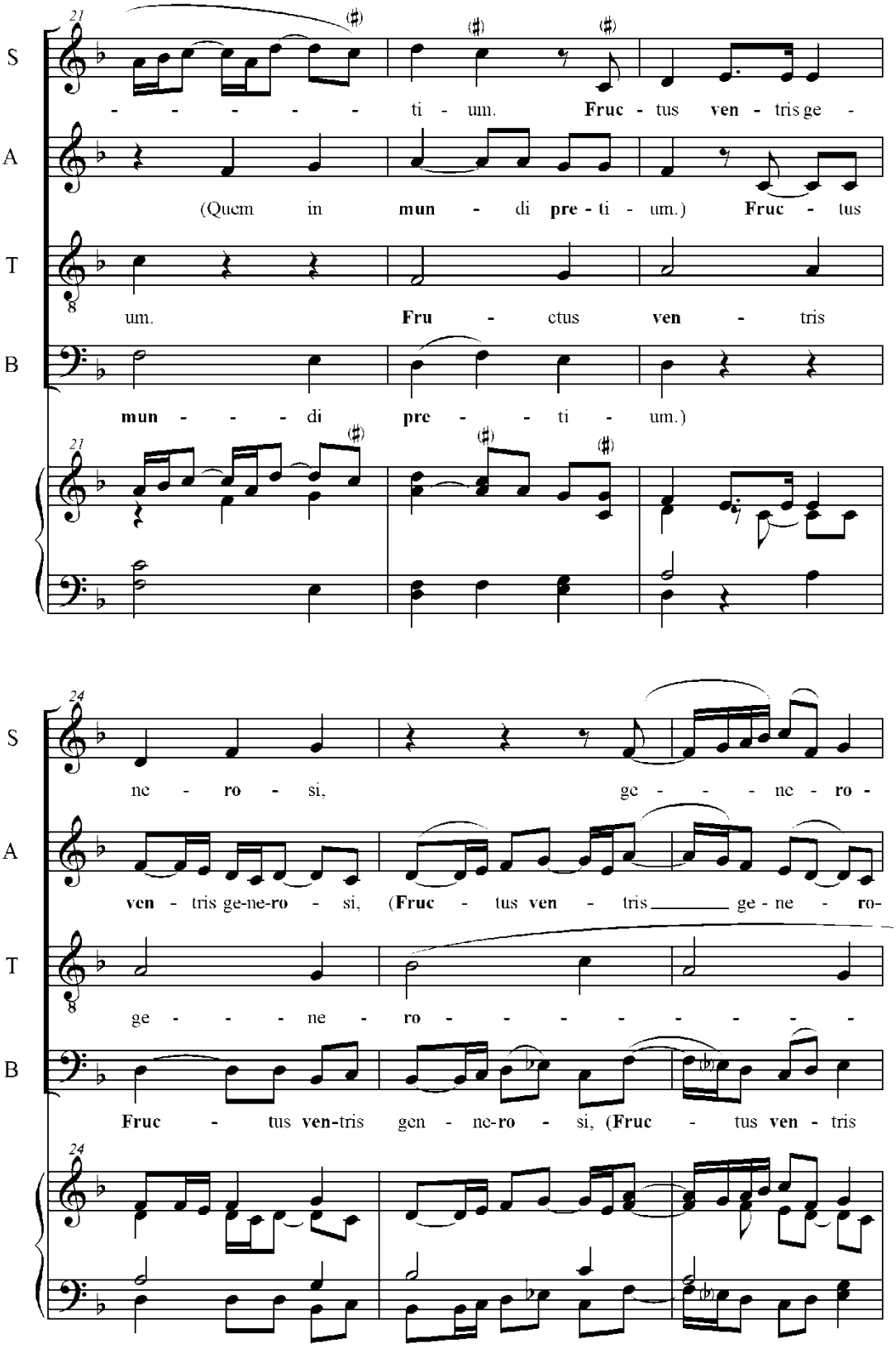
Edited by Daniel S. Clark **Anonymous**

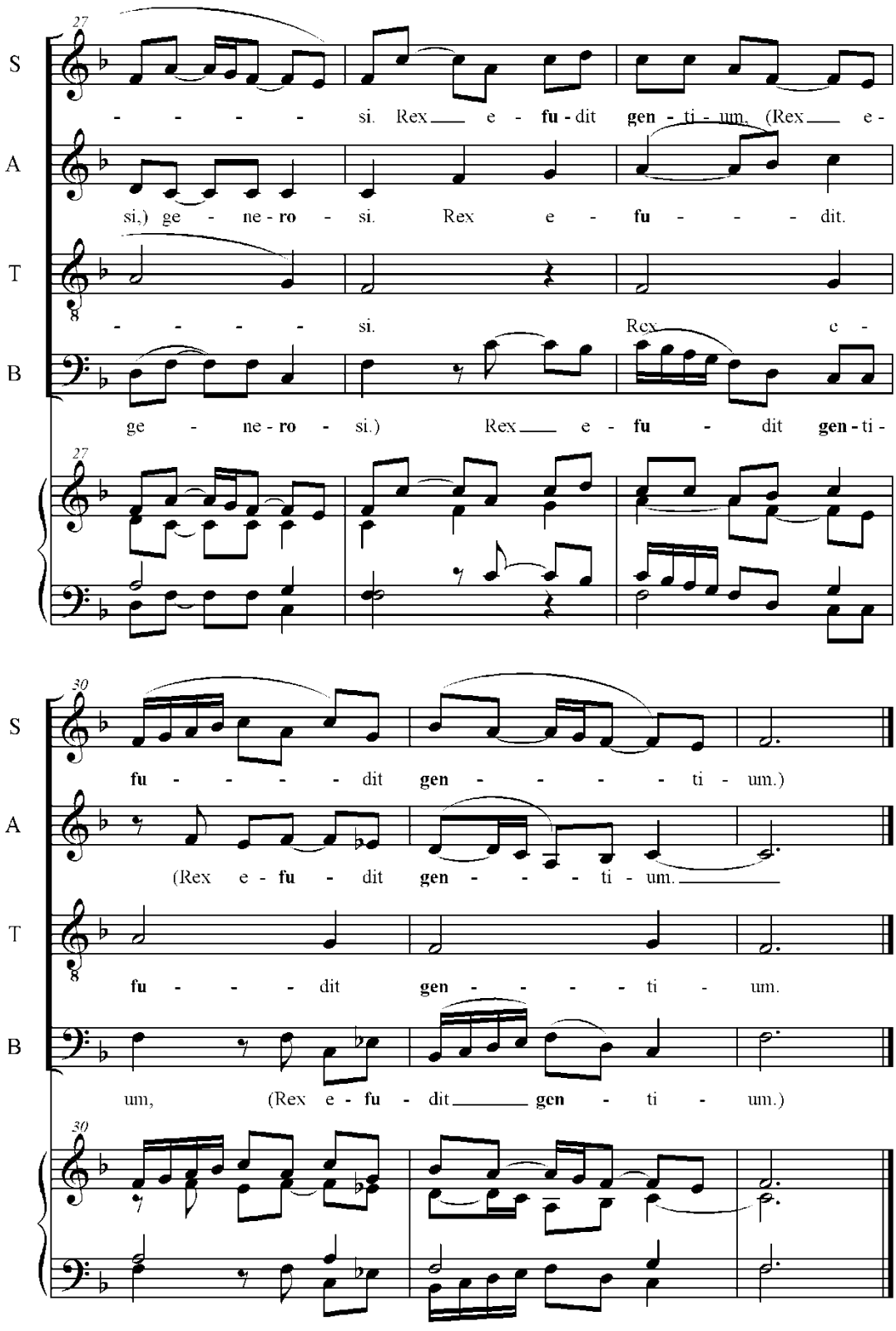



S
si, glo - ri - o - si, (glo - ri - o - - - - - - -
A
glo - ri - o - - - - - si, (glo - ri - o - - -
T
glo - - - ri - o - - - - - - - - -
B
gua glo - ri - o - si, glo - ri - o - si.
si.) Cor - po - ris. my - ste - - - - - ri - um.
si.) Cor - por - is my - ste - ri - um, my - ste - ri -
- - - - - si. Cor - - - po -
Cor - po - ris my - ste - - - ri - um.


S
San - gui - nis - que pre - ti - o -
A
um. Cor-por-ris my - ste - - - - - - ri-um, my-ste-ri -
T
ris my - ste - - - ri - um.
B
cor - po - ris my - - - ste - - - - ri -
S
si. San - gui-nis - que pre - ti - o - si, (san-gue-nis -
A
um. San - gui - nis - que pre - ti - o - si, (pre - ti - o -
T
San - - - gui - nis - - - que pre - - - ti -
B
um.) San - gui - nis, San-gui - nis - que pre - ti - o - - -


15
S
que pre - ti - - - - o - si.) quem in
A
- - - - - si.) Quem in mun - - di pre - ti -
T
o - - - si. Quem in
B
- - - - - si. Quem in mun - di pre - - -
18
S
mun - - - - - di, quem in mun - di pre -
A
um, (Quem in mun - di pre - ti - um.)
T
mun - - - - di pre - - - - - - - ti -
B
- - - - ti - um, pre - ti - um, (Quem in


21
S
- - - - - - ti - um. Fruc - tus ven - tris ge -
A
(Quem in mun - di pre - ti - um.) Fruc - tus
T
um. Fru - ctus ven - tris
B
mun - - - di pre - - ti - um.)
24
S
ne - ro - si, ge - - - ne - ro -
A
ven - tris ge-ne-ro - si, (Fruc - tus ven - tris ge - ne - ro-
T
ge - - - ne - ro - - - - - - -
B
Fruc - tus ven-tris gen - ne-ro - si, (Fruc - tus ven - tris


27
S
- - - - - si. Rex e - fu - dit gen - ti - um. (Rex e -
A
si.) ge - ne - ro - si. Rex e - fu - - - - dit.
T
- - - - - si. Rex e -
B
ge - ne - ro - si.) Rex e - fu - dit gen - ti -
30
S
fu - - - - - dit gen - - - - - ti - um.)
A
(Rex e - fu - dit gen - - - - ti - um.
T
fu - - - - dit gen - - - - - ti - um.
B
um, (Rex e - fu - dit gen - ti - um.)

TRANSLATION

Pange Lingua

Pange lingua glorisosi	Sing, O tongue, the mystery
Corporis mysterium,	Of the glorious body,
Sanguinisque pretiosi,	And of thy precious blood,
Quem in mundi pretium.	Which is the King of all nations,
Fructus ventris generosi,	The fruit of a noble womb,
Rex effudit gentium.	Poured forth as the ransom for the world.

CRITICAL NOTES

Pange Lingua: Anonymous
Edited by Daniel S. Clark

Source: The source for this hymn is found in manuscript and microfilm. The manuscript was prepared in the middle of the seventeenth century and is located in the archives in the Cathedral of Puebla de los Angeles, Mexico. Copies of the original manuscript can be found in the University of South Carolina Music Library and the Library of Congress in the form of microfilm.

Editorial Method: The incipit, which comes before the first measure, indicates original clefs, mensural signature, note values, the first pitch (preceded by any rests) and the original mode for the hymn. *Musica ficta* is placed above the notes and courtesy accidentals are in parentheses within the music. A solid line bracket indicates ligatures and a dotted line bracket shows coloration. Any text underlay by the editor is in parentheses and stressed syllables are in bold text.

Performance Suggestions: A keyboard reduction is provided for rehearsal purposes; however, if support is needed in performance a light organ sound, preferable a portative, would be appropriate. Occasionally, the range of the alto line is low and may need the support of one or two tenor voices.